

## WARNHINWEISE

### Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät darf auch von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst.

Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.

- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ununterbrochen beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

**ACHTUNG: Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen ist besondere Vorsicht geboten.**

- **ACHTUNG:** Das Gerät darf während des Betriebs auf keinen Fall abgedeckt werden, um gefährliche Überhitzung zu vermeiden. 
- Der Kreislauf dieses Gerätes ist mit einer genau abgestimmten Menge an Spezialöl gefüllt, sodass Reparaturen, die ein Öffnen des Gerätes erforderlich machen, ausschließlich von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienstzentrum vorgenommen werden dürfen. Jede Ölleckage muss dem Kundendienst gemeldet werden. Für weitere Details konsultieren Sie bitte die beiliegende Garantie.
- Das Gerät darf nicht direkt unter einer fest installierten Steckdose aufgestellt werden.
- Den Heizkörper nie in der Nähe von Badewannen, Wasch- bzw. Spülbecken, Duschen oder Swimmingpools verwenden.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels muss es durch den Hersteller oder dessen technischen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um jedes Risiko auszuschließen.
- **ACHTUNG:** um Risiken im Zusammenhang mit unabsichtlicher Rücksetzung des Sicherheitssystems zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Zeitschaltuhr betrieben werden.



### **Verbrennungsgefahr!**

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise kann zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen.

- Es wird vom Gebrauch von Verlängerungskabeln abgeraten, da sie sich bei Betrieb des Heizkörpers überhitzen könnten.

## **i** Hinweis:

Dieses Symbol weist auf Ratschläge und wichtige Informationen für den Benutzer hin.

- Verwenden Sie den Heizkörper nie zum Wäschetrocknen.
- Das Netzkabel nie auf den Heizkörper legen, solange er heiß ist.
- Wir empfehlen, den Heizkörper nicht in Zugluft zu stellen, da starker Zug die Leistungsfähigkeit des Gerätes beeinträchtigen kann.
- Den Heizkörper nur stehend verwenden.
- Das Gerät in einem Abstand von mindestens 50 cm von Möbeln und sonstigen Gegenständen aufstellen.
- Beim erstmaligen Gebrauch das Gerät für mindestens 15 Minuten mit Thermostat auf höchster Stufe betreiben, um den Geruch nach "neu" zu beseitigen.

Es ist normal, wenn aufgrund der Schutzbehandlung, der die Heizelemente vor dem Transport unterzogen werden, etwas Rauch austritt.

- Die Luftaustritts- und Lufteintrittsgitter am Boden des Gerätes nicht verdecken.
- Das Gerät so aufstellen, dass der Stecker und die Steckdose auch nach der Installation leicht erreichbar sind.
- Das Gerät nicht in einem Raum mit einer Bodenfläche unter 4 m<sup>2</sup> verwenden.
- Eine Sicherheitsvorrichtung unterbricht den Betrieb des Gerätes bei unbeabsichtigter Überhitzung. Um das Gerät wieder einzustellen, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst, wie in der beiliegenden Garantie angegeben.

## Entsorgung des Gerätes



Das Gerät nicht zusammen mit anderen Hausabfällen entsorgen, sondern einem Zentrum für offizielle Mülltrennung übergeben.

## EINFÜHRUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für diesen Heizkörper von De'Longhi entschieden haben. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um Gefahrensituationen und Geräteschäden zu vermeiden.

## BESCHREIBUNG

- A Cursor Thermostat
- B Kontrolllampe
- C Timer
- D Laufrollen
- E Leistungswahlschalter

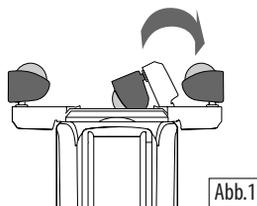
## GEBRAUCH

### Modelle mit dem system „easy wheel“

Den Radiator auf den Kopf stellen und ein Tuch oder eine andere weiche Oberfläche unterlegen, damit der Lack nicht beschädigt wird.

Die Laufrollen nach außen drehen und vollständig öffnen (Abb. 1).

Den Radiator wieder in seine eigentliche Position bringen.



### Achtung

Der Radiator darf nur senkrecht stehend betrieben werden (Laufrollen unten, Bedienelemente oben).

Jede andere Aufstellung kann zu Gefahrensituationen führen!

### Elektrischer Anschluss

- Prüfen Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt und ob die Steckdose und das Versorgungsnetz der angelegten Last entsprechen.
- Prüfen Sie ferner das Schaltvermögen der Sicherungen. DEN HEIZKÖRPER NUR AN EINE ERDUNGSBUCHSE ANSCHLIESSEN.

Der Radiator ist an eine einwandfrei funktionierende 230-240 VAC Steckdose mit korrekter Polarisierung anzuschließen. Vermeiden Sie den Kontakt von Kleidungsstücken, Wäsche, Möbeln und entflammbarem Material mit der Steckdose, an die der Radiator angeschlossen ist.

### Aufstellung des gerätes

Stellen Sie den Radiator auf den Fußboden unter dem kältesten Fenster des Zimmers oder an jedem beliebigen anderen Ort Ihrer Wahl auf.

Der Radiator wird die Auswirkungen von kalten Luftzügen auf ein Minimum reduzieren.

Der Heizkörper darf nicht direkt unter einer fest angeschlossenen Steckdose aufgestellt werden.

Das Gerät darf nicht in Räumen mit einer Fläche unter 4m<sup>2</sup> betrieben werden.

## BETRIEB UND GEBRAUCH

Den Netzstecker in die Steckdose stecken, den Cursor des

Thermostats auf die Höchststufe drehen, und das Gerät einschalten, indem Sie den Leistungswahlschalter wie folgt einstellen:

- Den Leistungswahlschalter auf Position 1- niedrigste Leistungsstufe - drehen (die Kontrolllampe leuchtet auf).
- Den Leistungswahlschalter auf Position 2 – mittlere Leistungsstufe – drehen (die Kontrolllampe leuchtet auf).
- Den Leistungswahlschalter auf Position 3 – höchste Leistungsstufe - drehen (die Kontrolllampe leuchtet auf).

**i Hinweis:** Sobald das Gerät die gewünschte Betriebstemperatur erreicht hat, können Sie, zwecks Energieeinsparung und somit eines wirtschaftlicheren Betriebs, das Gerät auf die mittlere oder niedrigste Leistungsstufe (1 oder 2) stellen.

### Einstellung des Thermostats

Sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, den Kursor des Thermostats langsam nach rechts drehen, und zwar so weit, bis ein "Klicken" zu vernehmen ist. Auf keinen Fall weiter drehen. Die auf diese Weise eingestellte Temperatur wird nun vom Thermostat automatisch geregelt und konstant beibehalten. Wenn Ihr Radiator-Modell mit drei Leistungsstufen ausgerüstet ist, können Sie im Herbst und im Frühling oder an Tagen mit nicht allzu niedrigen Temperaturen die niedrigste Leistungsstufe wählen und somit Energie sparen.

### Frostschutzfunktion

Wenn der Thermostat auf Position **\*** und der Wahlschalter auf die höchste Leistungsstufe gestellt ist, hält das Gerät die Raumtemperatur konstant auf etwa 5°C und verhindert so bei minimalem Energieaufwand die Frostgefahr.

**i Hinweis:** Zum vollständigen Ausschalten des Gerätes den Leistungswahlschalter auf „0“ stellen.

### GERÄTE MIT TIMER

Wie alle Uhren muss der Timer auf die genaue Uhrzeit eingestellt werden.

Angenommen es ist 9:30 morgens: Drehen Sie die Zahlenscheibe des Timers nach rechts (in Richtung des Pfeils), bis die Uhrzeit 9:30 sich mit dem Merkzeiger deckt.

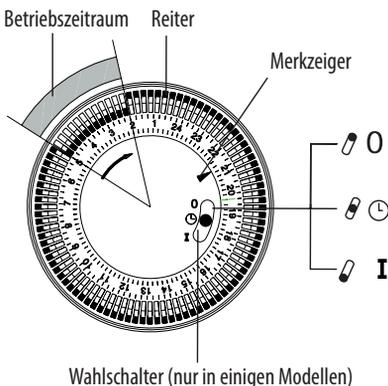
**WICHTIG:** DIE ZAHLENSCHIEBE DES TIMERS NICHT NACH LINKS DREHEN.

Der Timer ist voll und ganz eine elektronische Uhr und

funktioniert nur, wenn er an eine Steckdose angeschlossen ist. Bei Trennen des Gerätes vom Stromnetz stoppt der Timer und muss neu eingestellt werden.

### BETRIEB UND GEBRAUCH DES TIMERS

Siehe nachstehende Abbildung:



- 0** Manueller Betrieb
- 1** Programmierter Betrieb
- I** Gerät ausgeschaltet

**WICHTIG:** Der Timer besteht aus 96 Reitern, jeder Reiter entspricht einem Zeitraum von 15 Minuten. Das Gerät kann so programmiert werden, dass es sich zu den voreingestellten Uhrzeiten ein- und ausschaltet. Mit dem Timer erfolgt die Programmierung mit Zeitzyklen von ca. 15 Minuten; innerhalb der 24 Stunden können bis zu 48 Zyklen programmiert werden (jeder Zyklus besteht aus einer Einschaltung und einer Ausschaltung). Die Reiter können mit den Fingern verschoben oder gezogen werden. Wird ein Reiter zur Mitte der Zahlenscheibe hin verschoben, so bleibt der Radiator in jenen 15 Minuten in Betrieb. Wird der Reiter nach außen gezogen, so bleibt der Radiator in jenem Zeitraum außer Betrieb.

### Betrieb des Timers

- A) Den Netzstecker an die Steckdose anschließen.
- B) Die Zahlenscheibe nach rechts drehen, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen (siehe EINSTELLUNG DER UHR)
- C) Die dem Zeitraum, in dem der Radiator nicht funktionieren soll, entsprechenden Reiter nach außen

verschieben.

In der Abbildung wird sich der Radiator von 2:00 bis 5:00 in Betrieb setzen.

- D) Den Leistungswahlschalter auf die gewünschte Position (1, 2 oder 3) drehen
- E) Nach erfolgter Einstellung der Reiter entsprechend den gewünschten Betriebszeiten wird sich der Radiator gemäß den Einstellungen ein- und ausschalten.
- F) Solange der Netzstecker des Radiators an der Steckdose angeschlossen bleibt, wird der Timer die genaue Uhrzeit beibehalten.

### AUSSCHALTEN DES TIMERS (nur für Modelle mit Wahlschalter)

Zur Ausschaltung des Timer-Betriebs den Wahlschalter auf Position I stellen (siehe Abbildung). Zur Rückkehr zu einem programmierten Betrieb den Wahlschalter auf Position  stellen.



**Hinweis:** Wenn der Wahlschalter auf Position 0 steht, ist das Gerät ausgeschaltet. In den Positionen I und 0 bleibt der Timer auf jeden Fall aktualisiert und hält zudem die aktuelle Uhrzeit bei.

### Sicherheitsvorrichtung

Eine Sicherheitsvorrichtung schaltet das Gerät bei Überhitzung aus. Zur Wiederinbetriebnahme des Gerätes ist der nächst gelegene Technische Kundendienst anzufordern.

### WARTUNG UND SERVICE

Vor jedem Eingriff den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Radiator abkühlen lassen.

Den Radiator mit einem weichen, angefeuchteten Tuch abstauben und keine Reinigungs- oder Scheuermittel

verwenden. Sollte das Gerät für einen bestimmten Zeitraum nicht betrieben werden, so wickeln Sie das Netzkabel um die entsprechende Halterung und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Dieses Gerät wurde für eine jahrelange und problemlose Lebensdauer ausgelegt. Bei Betriebsstörungen oder Zweifeln versuchen Sie bitte nicht das Gerät selbst zu reparieren: Es besteht die Gefahr von Brand oder elektrischen Schocks. Kontaktieren Sie die nächst gelegene Technische Kundendienststelle (siehe Verzeichnis der Kundendienststellen).

### TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung  
Leistungsaufnahme

Siehe Typenschild  
“

### PROBLEMLÖSUNG

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Das Gerät funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prüfen, ob der Stecker eingesteckt und die Steckdose angeschlossen ist.</li><li>- Prüfen, ob Verstopfungen vorhanden sind.</li><li>- Die eingestellte Temperatur kann zu niedrig sein.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Den Stecker in die Steckdose stecken.</li><li>- Verstopfungen entfernen und das Gerät abkühlen lassen. Wenn das Gerät weiterhin nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von De'Longhi in Ihrer Nähe.</li><li>- Eine höhere Temperatur einstellen.</li></ul>